



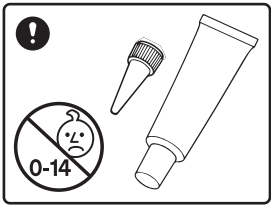
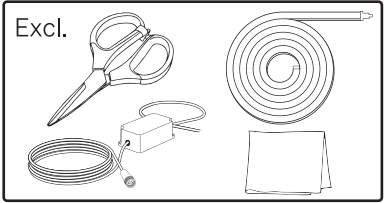
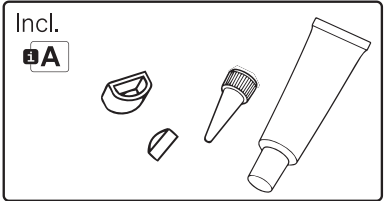
User manual
Benutzerhandbuch
Notice d'emploi
Manual de usuário
Manual do usuário
Manuale d'uso



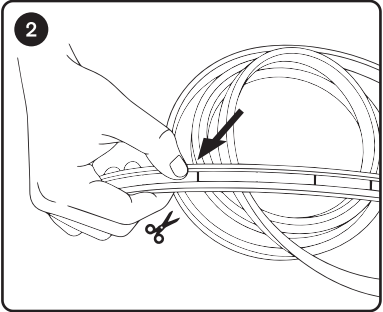
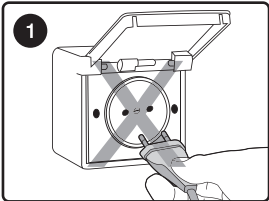
hue

Signify
I.B.R.S. / C.C.R.I. Numéro 10461
5600 VB Eindhoven,
the Netherlands
00800-74454775
© 2026 Signify Holding
Last update: 05/2026

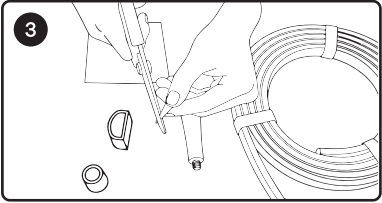
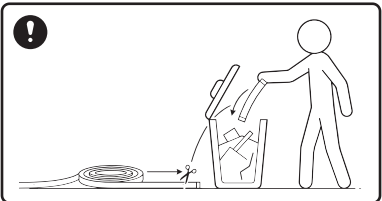
www.philips-hue.com
442280134681



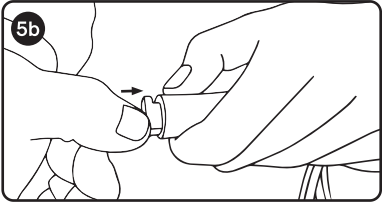
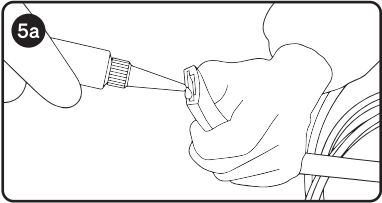
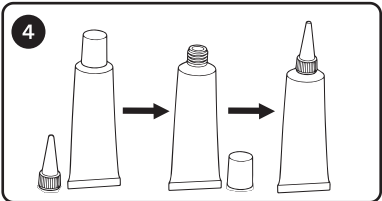
2



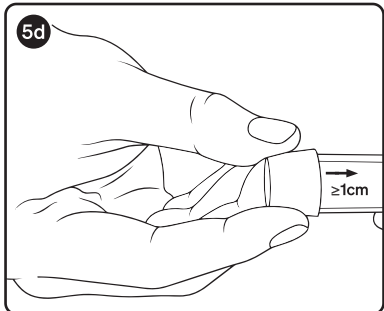
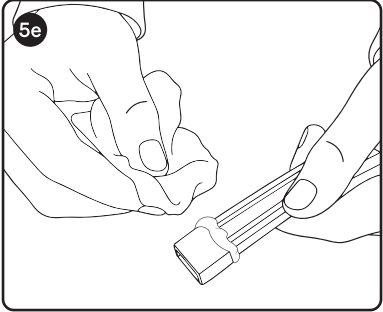
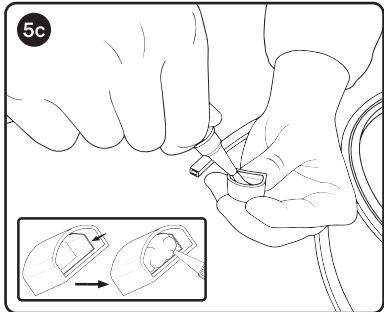
3



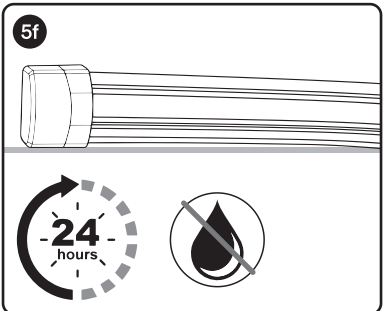
4



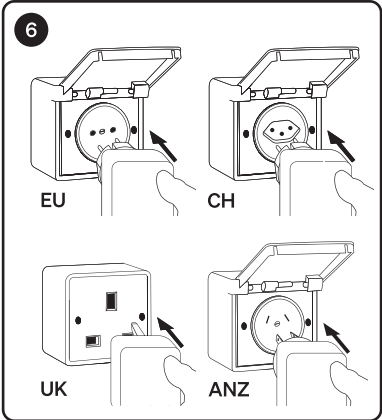
5



6



7



8



9

EN CAUTION:
Avoid contact with eyes. Avoid inhalation of aerosol.
Keep container sealed.
If on skin: Short-term exposure poses no risk.
If in eyes: Immediately rinse with plenty of water for 15 minutes. If symptoms persist, seek medical attention.
If affected by inhalation: Move to fresh air.
If swallowed: Seek medical attention.
Wash hands/any exposed skin thoroughly after handling.
Multi-language safety instructions inside fold
Keep out of reach of children.

DE VORSICHT:
Augenkontakt vermeiden, Einatmen von Aerosol vermeiden, Behälter verschlossen halten.
Bei Hautkontakt: Kurzzeitige Exposition ist unbedenklich.
Bei Augenkontakt: Sofort 15 Minuten reichlich mit Wasser spülen, Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.
Bei Einatmen: An die frische Luft begeben, Bei Verschlucken: Arzt konsultieren.
Nach Gebrauch Hände und alle exponierten Hautstellen gründlich waschen.
Mehrsprachige Sicherheitsanweisungen im Einleger
Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

FR ATTENTION :
Éviter tout contact avec les yeux, Ne pas inhaler l'aérosol, Conserver le récipient fermé hermétiquement.
En cas de contact cutané : une exposition à court terme ne présente aucun risque.
En cas de contact oculaire : rincer immédiatement abondamment à l'eau pendant 15 minutes, Si les symptômes persistent, consulter un médecin.
En cas d'inhalation : amener la personne à l'air frais.

En cas d'ingestion : consulter un médecin.
Laver soigneusement les mains et toute peau exposée après manipulation.
Consignes de sécurité multilingues à l'intérieur du volet
Tenir hors de portée des enfants.

IT ATTENZIONE:
Evitare il contatto con gli occhi, Non inalare l'aerosol. Conservare il recipiente chiuso ermeticamente.
Contatto con la pelle: l'esposizione a breve termine non comporta rischi.
Contatto con gli occhi: risciacquare subito abbondantemente con acqua per 15 minuti. Se i sintomi persistono, consultare un medico.
Inalazione: portare la persona all'aria fresca.
Ingestione: consultare un medico.
Lavare accuratamente le mani e tutte le parti cutanee esposte dopo l'uso.
Istruzioni di sicurezza multilingue all'interno della piega
Tenere lontano dalla portata dei bambini.

ES PRECAUCIÓN:
Evite el contacto con los ojos. No inhale el aerosol. Mantenga el envase cerrado herméticamente.
Si entra en contacto con la piel: la exposición a corto plazo no supone riesgos.
Si entra en los ojos: enjuague inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos. Si persisten los síntomas, acuda al médico.
Si se inhala: traslade a la persona al aire libre.
Si se ingiere: acuda al médico.
Lave minuciosamente las manos y toda la piel expuesta tras su manipulación.
Instrucciones de seguridad multilingües en el

interior del pliegue
Manténgase fuera del alcance de los niños.

PT ATENÇÃO:
Evite o contacto com os olhos. Não inale o aerossol. Mantenha o recipiente bem fechado.
Se entrar em contacto com a pele: exposição curta não apresenta riscos.
Se entrar nos olhos: enxague imediatamente com água abundante durante 15 minutos. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.
Se inalado: leve a pessoa para ar fresco.
Se ingerido: consulte um médico.
Lave muito bem as mãos e toda a pele exposta após o manuseio.
Instruções de segurança multilingues no interior da dobra
Mantenha fora do alcance das crianças.

NL OPGELET:
Oogcontact vermijden, Inademing van aerosol vermijden, Hou de verpakking afgesloten.
Bij huidcontact: kortdurende blootstelling levert geen risico op.
Bij oogcontact: onmiddellijk 15 minuten overvloedig met water spoelen, Bij aanhoudende klachten een arts raadplegen.
Bij inademing: breng de persoon naar frisse lucht.
Bij inslikken: een arts raadplegen.
Was na gebruik grondig uw handen en alle blootgestelde huid.
Meertalige veiligheidsinstructies binnen de vouw
Buiten bereik van kinderen bewaren.

SV VARNING:
Undvik kontakt med ögon, Undvik att andas in

aerosol. Förvara behållaren tillsluten.
Vid hudkontakt: kortvarig exponering medför ingen risk.
Vid kontakt med ögon: skölj omedelbart rikligt med vatten i 15 minuter. Om besvär kvarstår, kontakta läkare.
Vid inandning: flytta personen till frisk luft.
Vid förtäring: kontakta läkare.
Tvätta händer och all utsatt hud noggrant efter hantering.
Förspråkiga säkerhetsanvisningar inuti vikningen
Förvara utom räckhåll för barn.

NO FORSIKTIG:
Unngå kontakt med øyne, Unngå innånding av aerosol. Hold beholder lukket.
Ved hudkontakt: kortvarig eksponering utgjør ingen fare.
Ved øyekontakt: skyl umiddelbart rikelig med vann i 15 minutter. Dersom plager vedvarer, oppsøk lege.
Ved innånding: flytt personen til frisk luft.
Ved svelging: oppsøk lege.
Vask hender og all eksponert hud grundig etter bruk.
Förspråkige sikkerhetsinstruksjoner inne i folden
Oppbevares utilgjengelig for barn.

DA ADVARSEL:
Undgå kontakt med øjne. Undgå indånding af aerosol. Hold beholder lukket tæ.
Ved hudkontakt: kortvarig eksponering udgør ingen risiko.
Ved øjenkontakt: skyl straks rigeligt med vand i 15 minutter, Hvis gener fortsætter, søg læge.
Ved indånding: flyt personen til frisk luft.
Ved indtagelse: søg læge.
Vask hænder og al udsat hud grundigt efter

håndtering.
Försprogede sikkerhedsanvisninger inde i folden
Opbevares utilgængeligt for børn.

FI VAROITUS:
Vältä kosketusta silmiin. Älä hengitä aerosolia. Pidä astia suljettuna.
Ihokosketus: lyhyt altistuminen ei aiheuta vaaraa. Silmäkosketus: huuhtelee heti runsaalla vedellä 15 minuuttia. Jos oireet jatkuvat, hakeudu lääkäriin. Hengittäminen: siirrä henkilö raikkaaseen ilmaan. Nieltynä: hakeudu lääkäriin.
Pese kädet ja kaikki altistunut iho huolellisesti käytön jälkeen.
Monikieliset turvaohjeet sisällä taittumassa
Säilytä lasten ulottumattomissa.

PL OSTRZEŻENIE:
Unikać kontaktu z oczami, Nie wdychać aerozolu. Pojemnik przechowywać szczelnie zamknięty. Kontakt ze skórą: krótkotrwałe narażenie nie stwarza zagrożenia. Kontakt z oczami: natychmiast przemywać obficie wodą przez 15 minut. Jeśli objawy nie ustąpią, skonsultować się z lekarzem. Wdychanie: wyprowadzić osobę na świeże powietrze. Po połknięciu: skonsultować się z lekarzem. Po użyciu dokładnie umyć ręce i całą odsłoniętą skórę. Wielojęzyczne instrukcje bezpieczeństwa wewnątrz zakładki
Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

CS VAROVÁNÍ:
Zabraňte kontaktu s očima, Nevdechujte aerosol. Uchovávejte nádobu těsně uzavřenou.

Při kontaktu s kůží: krátkodobé vystavení nepředstavuje riziko.
Při zasažení očí: okamžitě vyplachujte velkým množstvím vody po dobu 15 minut. Pokud příznaky přetrvávají, vyhledejte lékaře.
Při vdechnutí: přesuňte postiženého na čerstvý vzduch.
Při požití: vyhledejte lékaře.
Po manipulaci důkladně umyjte ruce a veškerou exponovanou kůži.
Vícejazyčné bezpečnostní pokyny uvnitř přeložky
Uchovávejte mimo dosah dětí.

HU FIGYELMEZTETÉS:
Kerülje a szemmel való érintkezést, Ne lélegezze be az aeroszolt, Tartsa szorosan lezárva a tartályt. Bőrel érintkezve: rövid ideig tartó expozíció nem jelent kockázatot. Szembe jutva: azonnal bő vízzel öblítse 15 percig. Ha a tünetek fennállnak, forduljon orvoshoz. Belelegzés esetén: vigye a személyt friss levegőre. Lenyelés esetén: forduljon orvoshoz. Használat után alaposan mossa meg a kezét és minden érintett bőrfelületet. Többnyelvű biztonsági utasítások a belső hajtásban
Gyermekek elől elzárva tartandó.

RO ATENȚIE:
Evitați contactul cu ochii, Nu inhalați aerosolul. Păstrați recipientul închis ermetic. Contact cu pielea: expunerea pe termen scurt nu prezintă riscuri. Contact cu ochii: clătiți imediat din abundență cu apă timp de 15 minute. Dacă simptomele persistă, consultați medicul. Inhalare: mutați persoana la aer curat.

İngilizce: konsültatı medıcıl.
Spálaitı temeınıc málnıle sı toatá pıleaa expusá dupá manipulare.
Instrucțiunı de sıgurantá multıngve ın ınterıorul plııluı
A nu se lása la ındemána copıılor.

BG ВНИМАНИЕ:
Избягвайте контакт с очите. Не вдъшвайте аерозола. Съхранявайте контейнера плътно затворен. При контакт с кожа: кратковременното излагане не представлява риск. При попадане в очите: незабавно изплакнете обилно с вода и продължение на 15 минути. Ако симптомите продължават, потърсете лекар. При вдъшване: изведете лицето на свеж въздух. При поглъщане: потърсете лекар. След работа измийте старателно ръцете и цялата изложена кожа. Многоезични инструкции за безопасност вътре в гънката
Съхранявайте далеч от деца.

HR OPREZ:
Izbjegavajte dodir s očima. Ne udišite aerosol. Spremnik držite čvrsto zatvoren. Dodir s kožom: kratkotrajno izlaganje ne predstavlja opasnost. Dospijete u oči: odmah ispirati obilnom vodom 15 minuta. Ako simptomi traju, potražite liječnika. Udisanje: premjestite osobu na svjež zrak. Gutanje: potražite liječnika. Nakon uporabe temeljito operite ruke i svu izloženu kožu. Višejezične sigurnosne upute unutar pregiba
Čuvati izvan dohvata djece.

SL POZOR:
Izogibajte se stiku z očmi. Ne vdihavajte aerosola. Posodo hranite tesno zaprto. Stik s kožo: kratkotrajna izpostavljenost ne predstavlja tveganja. Stik z očmi: takoj izpirajte z obilo vode 15 minut. Če simptomi trajajo, poišcite zdravnika. Vdihavanje: premestite osebo na svež zrak. Zaužitje: poišcite zdravnika. Po uporabi temeljito umijte roke in vso izpostavljeno kožo. Večjezična varnostna navodila znotraj pregiba
Hranite izven dosega otrok.

LT ĮSPĖJIMAS:
Izvai Arieties no saskares ar ačim. Neiešpot aerosolų. Glabăijet konteineru cieši aizvērtu. Talpyklą laikykite sandariai uždaryta. Patekus ant odos: trumpalaikis poveikis nekelia pavojaus. Patekus į akis: nedelsiant gausiai skalaukite vandeniu 15 minučių. Jei simptomai neišnyksta, kreipkitės į gydytoją. Įkvėpus: perkeltkite asmenį į gryną orą. Prarijus: kreipkitės į gydytoją. Po naudojimo kruopščiai nuplaukite rankas ir visą paveiktą odą. Daugiakalbės saugos instrukcijos viduje klostės
Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LV BRĪDINĀJUMS:
Izvairieties no saskares ar acīm. Neiešpot aerosolu. Glabāijiet konteineru cieši aizvērtu. Sāskare ar ādu: īslaicīga iedarbība nerada risku. Iekļūšana acīs: nekavējoties skalojiet ar lielu ūdens daudzumu 15 minūtes. Ja simptomi saglabājas, apmeklējiet ārstu.

Ieelpošana: pārvietojiet personu uz svaigu gaisu. Norīšana: apmeklējiet ārstu. Pēc lietošanas rūpīgi nomazgājiet rokas un visu pakļauto ādu. Daudzvalodu drošības instrukcijas locījuma iekšpusē
Glabāijiet bērniem nepieejamā vietā.

EL ΠΡΟΣΟΧΗ:
Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Μην εισπνέετε το αεροζόλ. Διατηρήστε το δοχείο ερμητικά κλειστό. Επαφή με το δέρμα: βραχυπρόθεσμα έκθεση δεν παρουσιάζει κίνδυνο. Πτώση στα μάτια: ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό για 15 λεπτά. Εάν τα συμπτώματα επιμένουν, συμβουλευτείτε γιατρό. Εισπνοή: μεταφέρετε το άτομο σε καθαρό αέρα. Κατάποση: συμβουλευτείτε γιατρό. Πλύετε σχολαστικά το χέρια και όλη την εκτεθειμένη επιδερμίδα μετά τη χρήση. Πολύγλωσσες οδηγίες ασφαλείας στο εσωτερικό της διπλώσης
Κρατήστε μακριά από παιδιά.

SK UPOZORNENIE:
Zabráňte kontaktu s očami, Nevdychujte aerosól. Udržiavajte nádobu uzavretú. Pri kontakte s pokožkou: Krátkodobá expozícia nepredstavuje žiadne riziko. Pri kontakte s očami: Okamžite dôkladne vyplachujte veľkým množstvom vody po dobu 15 minút. Ak príznaky pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc. Pri ovlplynení vdýchnutím: Presuňte sa na čerstvý vzduch. Pri požití: Vyhľadajte lekársku pomoc. Po manipulácii si dôkladne umyte ruky / akúkoľvek exponovanú pokožku.

Viacjazyčné bezpečnostné pokyny sú vo vnútri zloženého letáku.
Uchovávať mimo dosahu detí.

ET HOIATUS:
Vältige kokkupuudet silmadega. Vältige aerosooli sissehingamist. Hoidke anumad suletuna. Nahale sattumisel: Lühiajaline kokkupuude ei kujuta endast ohtu. Silma sattumisel: Loputage koheselt rohke veega 15 minuti jooksul. Kui sümptomid püsivad, pöörduge arsti poole. Sissehingamise mõjul: Viige värske õhu kätte. Allaneelamisel: Pöörduge arsti poole. Pärast kasutamist peske käed / kõik kokkupuutunud nahapiirkonnad põhjalikult. Mõitmeelsed ohutusjuhised on voldiku sees.
Hoida lastele kättesaamatus kohas.

TR DİKKAT:
Göz ile temasından kaçının. Aerosolü solumaktan kaçının. Kabi kapalı tutun. Cilt ile teması halinde: Kısa süreli maruz kalma risk oluşturmaz. Göz ile teması halinde: Bol su ile 15 dakika boyunca hemen durulayın. Belirtiler devam ederse tıbbi yardım alın. Solunması halinde: Temiz havaya çıkarn. Yutulması halinde: Tıbbi yardım alın. Kullanımdan sonra elleri / maruz kalan cildi iyice yıkayın. Çok dilli güvenlik talimatları katlanmış kağıdın iç kısmındadır.
Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.